



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA

JOSE F. ARQUER



Verdi

TEMPORADA INVIERNO 1950-51

UAB





  
**GALERIA CONDAL**

**LAMPARAS Y FIGURAS**

**MURANO**

VERDADERAS  
MARAVILLAS  
DE ARTE  
EN CRISTAL

**PIEZAS UNICAS**

*Abello*

  
*Regio Sistrina*  
VITRVM ARTE

AVDA. JOSÉ ANTONIO, 632-TEL. 22-29-03 / BARCELONA



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA:  
JOSÉ F. ARQUER

DIRECCIÓN ARTÍSTICA:  
NAPOLEONE ANNOVAZZI

**TEMPORADA DE INVIERNO 1950-51**

**MIÉRCOLES, 8 DE NOVIEMBRE DE 1950 NOCHE A LAS 9**  
1.º de propiedad y abono a noches. 1.º a martes

INAUGURACIÓN DE LA TEMPORADA  
CON LA  
PRIMERA REPRESENTACIÓN  
DE LA ÓPERA

# NABUCCO

DE  
VERDI

ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO  
DIRIGIDA POR EL  
MAESTRO ANGELO QUESTA



## NABUCCO

Commemoración del cincuentenario de la muerte de Verdi

Centenario de su estreno en el Liceo

Opera dramática en cuatro actos y siete cuadros, libreto de Solera, música de Giuseppe Verdi.

*Esta ópera fué estrenada en Milán el 9 de marzo de 1842, y en el Liceo el 24 de mayo de 1851; habiendo sido la 47 y última representación en este Gran Teatro, la del 11 de febrero de 1880.*

### R E P A R T O

Nabucodonosor, o Nabuco, rey de Babilonia ... ..	Giovanni Inghilleri
Ismael, sobrino del rey de Jerusalén ... ..	Esteban Leoz
Zacarías, Gran Pontífice de Jerusalén ... ..	Marco Stefanoni
Abigallia, esclava, supuesta hija primogénita del Rey Nabucodonosor ... ..	María Pedrini
Fenena, hija del Rey Nabuco.	Lucy Cabrera

# JOSE M.<sup>A</sup> LLOBET BOSCH

## CONSTRUCTOR DE OBRAS

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL

BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA

RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELÉFONO 28 23 83

Ana, hermana de Zacarías ...	Leda Barclay
El Gran Sacerdote de Baal ...	Jacinto Santamaría
Abdallo, oficial de Nabucodonosor ... ..	Diego Monjo

*Guerrenos, hebreos, sacerdotes, esclavas y esclavos.*

Coro general

Cuerpo de baile

Maestro Director:

ANGELO QUESTA

Director de escena:

AUGUSTO CARDI

Maestro de coro:

JOSÉ ANGLADA

Maestro de baile:

JUAN MAGRIÑA

## DICCIONARIO ENCICLOPEDICO SALVAT

12 TOMOS

...la obra ideal, calculada para su hogar.

Solicite presupuesto informativo

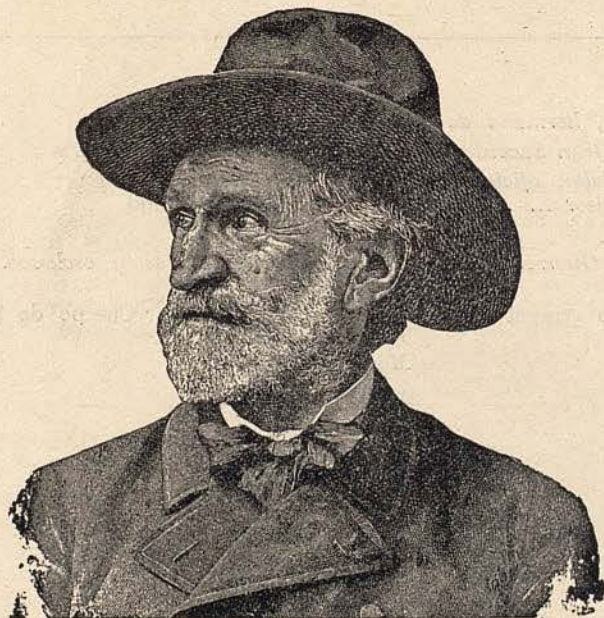
VENTA Y DISTRIBUCION:

## EXCLUSIVAS EDITORIALES E. P.

v. José Antonio, 621 - Tel. 21-78-76

B A R C E L O N A





GIUSEPPE VERDI

USE PRENDAS INTERIORES DE TEJIDO

**SUAWEX**

PUNTO CRUZADO-MALLA FINÍSIMA



MARCA ELEFANTE

DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

## BIOGRAFIA Y BREVE NOTA CRITICA

Giuseppe Verdi nació en Roncole el 10 de octubre de 1813 y murió en Milán el 27 de enero de 1901. Toda su larga vida la dedicó al arte musical, al que dió numerosas y exuberantes obras, muchas de ellas verdaderas joyas del arte operístico.

La vida de Verdi siempre fué una lucha constante; era hijo del pueblo, de una humilde familia campesina, por lo que, sin cultura literaria de ninguna clase, tuvo que vencer desde el primer momento grandes dificultades. Cuando tenía diecinueve años intentó entrar en el Conservatorio de Milán y no fué admitido; estudió luego privadamente con el maestro Lavigna, al lado del cual, por haberle iniciado en los secretos de la composición, sintió Verdi nacer su definitiva vocación por la música dramática. Siguió trabajando, y en 1839 estrenó su primera ópera, «Oberto, Conte di San Bonifacio», en el «Scala» de Milán, con escaso éxito; no lo obtuvo mejor el año siguiente con su segunda ópera, «Un giorno di regno». Aquella juventud y primeros pasos de compositor, constituyeron una lucha que hubiera aniquilado a otro de menos energías y entusiasmo que Verdi. Su primer triunfo fué «Nabucco» (1842). Siguiéron «Lombardi» (1843), «Ernani», «Il Dua Foscari» (1844), «Giovanna d'Arco», «Alcira» (1845), «Atila» (1846), «Mac-





beth», «I Masnadieri», «Jerusalén» (1847), «Il Corsaro» (1848), «Stiffelio» (1850), «La batalla de Legnano», «Luisa Miller» (1849), «Il Trovatore», «La Traviata» (1853), «Las vísperas sicilianas», «Rigoletto», «Simón Bocanegra», «Arnoldo» (1857), «Un ballo in maschera» (1859), «La forza del destino» (1862), «Don Carlos» (1867). En este año empieza Verdi su nueva «manera», que llega a la cumbre en «Aida» (1871), y acabando su exuberante y prolífera producción con «Otello» (1887) y «Falstaff» (1892).

Es el más importante de los compositores líricos de su tiempo. Modernamente es más estimado que en su siglo, y Strawinsky considera a Verdi como un gigante de la música.

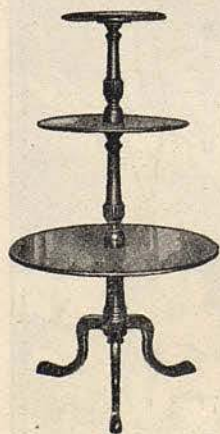
Una aristocrática distinción circula por toda la obra de Verdi; las últimas son un modelo de construcción, de equilibrio entre las voces y orquestas, de sentido teatral y de finura expresiva. La música de Verdi es siempre noble, cordial, optimista, brillante, y sus óperas tienen el sello indiscutible de impecable sentido y posibilidades teatrales, con un perfecto dominio de la escena.

Como muestra de su primer período — romanticismo puro — puede citarse a «Ernani». Del segundo período — espontaneidad y progreso en el uso de voces e instrumentos —, «Rigoletto». Y del tercero, «Aida», «Otello» y «Falstaff», sus obras maestras.

Como se dice en otro lugar, «Nabucco», la primera ópera im-

portante que produjo Verdi, y su primer gran éxito, se estrenó en el Liceo el año 1851; por lo que, en este año artístico del Gran Teatro, cúmplense cien años de aquella efeméride. Y al conmemorar tal acontecimiento, relataremos algún detalle anecdótico de dicha ópera.

En el año de 1840 no se conocían de Verdi más que sus dos primeras óperas, «Oberto» y «Un giorno di Regno», de escaso éxito. A raíz del estreno de la última, pasó Verdi por el inmenso dolor de que, en pocos días, fallecieran sus dos hijitos y su esposa. Ello le sumió en tal estado de desesperación, de abulia para el trabajo y de abandono de sí mismo, que pasaban meses y meses sin producir nada; y una tarde lluviosa que deambulaba por las calles de Milán, notó que le introducían en el bolsillo del macferlán unos papeles, resultando que el empresario Morelli era el autor del hecho y que lo hacía, según le manifestó luego de reprocharle su apatía para el trabajo, por ser un buen libretto para una ópera. En efecto, aquél sirvió para «Nabucco», cuya partitura escribió Verdi en tres meses, la que, pese a sus ciento ocho años de vida, aun continúa en los repertorios musicales, pletórica de inspiración y de fuerza dramática, siendo célebre y gustosamente oído siempre, el coro de los hebreos cautivos.



La verdadera elegancia  
radica en la discreción

Elija muebles de líneas  
proporcionadas y discretas

*Reproducciones* **BALLART**

**MUEBLES Y AUXILIARES PARA  
LA DECORACIÓN**

Avenida San Antonio M.<sup>a</sup> Claret, 116  
Teléfono 25-60-18 - BARCELONA



*lencería fina*

*Brunel*

BALMES, 228 Y 230

(entre Travesera  
y Mariano Cubi)

TELÉFONO 28-50-02

BARCELONA



gama

PAÑOS **RJ** JULIÁ

# PAÑOS JULIÁ, S.A.

PELAYO, 62 • BARCELONA



*Angelo QUESTA*  
Maestro Concertador y Director de Orquesta



*Augusto CARDI*  
Director de escena



*Juan MAGRIÑÁ*  
Maestro del baile y coreógrafo



*José ANGLADA*  
Maestro del Coro





Esteban LEOZ



Marco STEFANONI



Lucy CABRERA



Leda BARCLAY



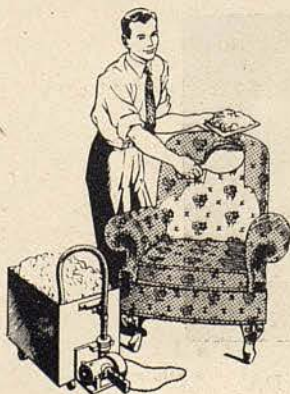
Maria PEDRINI



Jacinto SANTAMARIA



Diego MONJO



## LIMPIEZA

DE ALFOMBRAS Y TAPICERIAS  
SIN DESTAPIZAR, CON

# LT-1

en su propio domicilio

Avise, sin compromiso a

**PRODUCTOS ODOROL**  
BARCELONA

Enrique Granados, 62 - Tel. 28-15-00



PRÓXIMA INAUGURACIÓN OFICIAL

Sábado, 18 de noviembre

## CLUB FRIEDENDORFF

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PRÁCTICA DE IDIOMAS PATROCINADA POR

**ETUDIOS FRIEDENDORFF**

(Autorizada por el Ministerio de la Gobernación)

SALAS PARA CADA IDIOMA, sin limitación de horas

**LONDON & NEW-YORK CLUB - PARIS - BERLIN - ROMA**

FINALIDAD: El fomento y cultivo práctico del estudio de idiomas.

ACTIVIDADES: Conversaciones prácticas, Conferencias, Excursiones, Representaciones artísticas, Canciones en diversos idiomas, Exposiciones de Arte, etc. Juegos y campeonatos deportivos.

## VIAJES AL EXTRANJERO

Paseo de Gracia, 11, 1.º (Edificio del Banco Vitalicio)  
(Reservado el derecho de admisión)



## ELASTICIDAD EN TODOS SENTIDOS



El Tul de goma de la Faja SPORTEX tiene una elasticidad completa en todos sentidos. Su fuerza no disminuye ni con el uso ni al ser lavado.

Si Vd. desea llevar una faja cómoda, que se adhiera sin desplazarse y que a la vez afine su silueta, no lo dude ni un momento: lleve una Faja SPORTEX.

# FAJAS

# Sportex

DE VENTA EN:

BELCOR	Rambla Cataluña, 11	LA CORONA	Consejo Ciento, 308
ARTIGAS	Fernando, 31	PLA	Gerona, 72
CORSE HIGIENICO	Lauria, 49	SANTACANA	Rambla Cataluña, 90
CURTOY	Menendez Pelayo, 82	SERRA	Muntaner, 354
LA CONDAL	Puertaferri, 28	TARRADAS	Tamarit, 158

## ARGUMENTO

Lugar de la acción: Jerusalén y Babilonia

Época de la misma: Años 1257 a 1240 antes de J. C.

### ACTO PRIMERO

*En el interior del templo de Salomón, en Jerusalén.* — Fenena hija del Rey de Babilonia, que fué secuestrada por Zacarías el Gran Pontífice de Jerusalén, está bajo la custodia de Ismael sobrino del Rey de los hebreos; ambos quedan solos en el templo e Ismael reconoce en Fenena a la mujer que le había librado de la prisión, cuando aquél estuvo prisionero en Babilonia. Por gratitud, quiere hacerla huir y libertarla de su actual reclusión; pero cuando está preparando el plan de la fuga de Fenena, guerreros babilónicos irrumpen en el templo conducidos por Abigallia, supuesta hija primogénita de Nabucodonosor. Abigallia se enamora de Ismael, y por ese amor y a cambio de él, si Ismael corresponde al suyo, salvará a los hebreos y a Jerusalén de las consecuencias de la conquista. Pero Ismael rehusa porque ya ha entregado su cora-

### GALERÍAS PADRÓ-MUEBLES

*Decoración de Interiores*

Presenta esta temporada su  
último y selecto modelaje  
enmarcado en sus **SALONES**  
recién decorados.

Exposición:  
Paseo de Gracia, 61

Talleres:  
Roger de Flor, 264





Gama

*El perfume de Paris*



**DE  
RAPHAEL**

**CONCESIONARIOS  
A. PUIG Y C<sup>IA</sup> BARCELONA**

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

**VINOS PATERNINA**

LOS MEJORES DE LA RIOJA

zón a Fenena. Nabucodonosor aparece en el templo, una vez que ha logrado rendir a Jerusalén, expugnando su fortaleza. Zacarías intenta matar a Fenena, pero la joven es salvada por Ismael contra el que lanzan imprecaciones los hebreos derrotados. El Rey Nabucodonosor ordena la matanza, y el estrago y el saqueo devastan la ciudad.

#### ACTO SEGUNDO

CUADRO PRIMERO. — *En el palacio real de Babilonia, Abigail está en posesión de un pergamino que contiene la declaración*



**UNICAMENTE CALZADOS DE CALIDAD  
PARA NIÑOS Y NIÑAS**

VÍA LAYETANA, 91, BIS (entre Caspe y Avda. José Antonio)

TELÉFONO 21-08-90

BARCELONA



Colubi

*El coleccionista elige  
las obras maestras*



*El buen bebedor...*



RESERVA

**"Llacrima Baccus"**  
**DE CAVAS LAVERNOYA**

de que ella no es la hija primogénita de Nabucodonosor, por ser hija de una esclava. Con la complicidad del Gran Sacerdote de Baal, hace correr la noticia de que el Rey ha muerto en el combate. El Gran Sacerdote la ciñe la corona de Reina para que haga exterminar a todos los hebreos, para los cuales Fenena había conseguido la libertad.

CUADRO SEGUNDO. — *Sala en el mismo palacio real.* Zacarías y los sacerdotes condenan a Ismael. Ana interviene y pide perdón para Ismael que salvó a Fenena. Abigallia y Fenena disputan cuando Nabucodonosor las sorprende; luego ordena que le entreguen la corona y se la ciñe. Cegado por el orgullo quiere Nabucodonosor que el pueblo le adore como un Dios. Mientras todos están reunidos cerca del Rey, una fuerza misteriosa derriba la corona de la cabeza del Rey, lanzándola al suelo. Unicamente Abigallia tiene el valor de recogerla.

### ACTO TERCERO

CUADRO PRIMERO. — *En los jardines colgantes de Babilonia,* se halla Nabucodonosor, que ha enloquecido. Abigallia se hace pro-



**CALZADOS DE LUJO**

DORADOS - PLATEADOS  
REPTILES-CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALISIMO)  
TELÉFONO 28 57 75



clamar Reina aprovechándose del estado mental del Rey, y haciendo condenar a muerte a Fenena y a todos los hebreos. Nabucodonosor, no obstante su estado, se entera de ser el responsable de la muerte de su hija, e invoca a Dios para que la salve.

CUADRO SEGUNDO. — *A orillas del Eufrates*, los hebreos escuchan la profecía de su pontífice Zacarías de que su salvación será próxima.

#### ACTO CUARTO

CUADRO PRIMERO. — *Departamento en el palacio real de Babilonia*. Abdallo, fiel oficial de Nabucodonosor, lo libera de la cárcel para que pueda evitar el suplicio de su hija Fenena.

CUADRO SEGUNDO. — *Ante el altar de Baal*, el gran sacerdote preside la ceremonia del sacrificio de Fenena. Nabuco llega con su guardia a tiempo para salvar a Fenena. El Gran Idolo de Baal,



**CARBONES  
PERMANER**

CASPE, 23-TEL. 21 07 23



que preside el altar, cae de su trono como castigo al pueblo babilónico. Abigallia se envenena y Nabucodonosor, con su hija Fenena, se postra ante el Dios Baal en señal de arrepentimiento.



**DAMASCOS  
BROCADOS  
RASOS  
GLACES  
CHINTZ  
SATIN  
ESTAMPADO**

**ALFOMBRAS  
TAPICERIAS**  
DIBUJOS EXCLUSIVOS

**ALBERTO TRONC**  
S.A.

RBLA. CATALUÑA, 32  
TELEFONO 21.74.76

Av. GENERALISIMO, 568  
T. 28.03.06 Uto. MUNTANER

**CRISTAL**



**PORCELANA**

*Décor*

AV. GENERALISIMO, 460 - TEL. 27 56 84  
(RBLA. CATALUÑA - PASEO GRACIA)  
BARCELONA



**PROXIMAS FUNCIONES**

**JUEVES, 9 DE NOVIEMBRE DE 1950**

**A LAS 9,30**

*2.ª de propiedad y abono a noches. 1.ª a Jueves*

**RIGOLETTO**

DE

VERDI

POR

GIUSEPPE CASALE

GINO BECHI

MARIMI DEL POZO

LUIS CORBELLA

LUCY CABRERA

CARMEN COMBAU

MAESTRO DIRECTOR:

ANGELO QUESTA

**SABADO, NOCHE:**

**NABUCCO**

**EN BREVE:**

**LOLA LA PICONERA**

*En un ambiente de fantasía y distinción*



(CHEZ DEMON)

*les ofrece, a la salida de  
Teatros, su maravilloso*

**ESPECTACULO INTERNACIONAL**

R. Capuchinos, 34 - Teléf. 21-37-21

Gráficas Londres, S. L.



*La marca de  
Yoghourt  
de fama mundial*

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



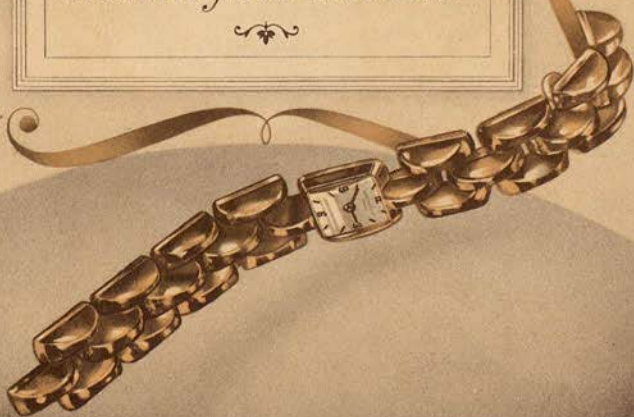
El primero

del mundo



PATEK, PHILIPPE

*Los Maestros  
de la Relojería Ginebrina*



CONCESIONARIOS:

UNION SUIZA DE RELOJERIA

RAMBLA DE CATALUÑA, 17  
TEL. 214295



UNION SUIZA DE RELOJERIA

AVDA. GILMO, 482-VIA AUGUSTA, 1  
TEL. 284129

"CATALUÑA", S. R. de P.

JUAN BARGUÑO Y C.º S. L. - BARCELONA

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

42063-5